

Index of contributions to the *Bulletin* of the Emile Zola Society

Back issues of our *Bulletin* are available and may be ordered from the Secretary, at £5.00 per copy + p&p

Baguley, David, Emile Zola as a committed writer before *J'Accuse...!*, 18, 1998, pp.12-1

Baguley, David, Document: Zola on *La Débâcle*; Preface to 1892 edition, 33-34, 2006, pp.46-52

Beal, Shelley S, The Serialization of *Travail/Labor* in Harper's Weekly, 39-40, 2009, pp.28-34

Beitler, Lorraine, The Lorraine Beitler Collection of the Dreyfus Affair, 33-34, 2006, p.52

Bellalou, Gaël, Nadia Coupeau, dite Nana: A modern adaptation of Zola's eponymous work, 30, 2004, pp.16-22

Birchall, Ian, Another Vizetelly connection: Engels, Harkness and Zola, 6, 1993, pp.3-11

Birchall, Ian, Zola, Dreyfus and Internationalism, 17, 1998, pp.3-8

Birchall, Ian, Zola and the war against terrorism, 25, 202, pp.3-11

Birchall, Ian, *Germinal's* forebears. Some fictional representations of Nineteenth-century French miners, 33-34, 2006, pp.3-17

Birley, Pamela, Visit to Médan, 5th October 2003, 29, 2004, p.23

Bishop, Danielle, The Interplay of fabric and disguise in *Au Bonheur des dames*, 55-56, 2017, pp.13-22

Bishop, Danielle, On the scent: the revelatory nature of fragrance for the women of *The Rougon-Macquart*, 61-62, 2020, pp.5-14

Bloch-Dano, In search of... Madame Zola, tr, Geoff Woollen, 18, 1998, pp.3-6

Bolton, Brenda, '*La serre complice*'. The Conservatory in Zola's *La Curée*, 45-46, 2012, pp.24-33

- Boston, Richard**, The Aix and pains of genius, 14, 1996, pp.4-9
- Brothers, Caroline**, In defence of Dreyfus: Three letters by Zola to Le Figaro, 1897, 8, 1994, pp.3-16
- Burns, Colin**, Address to the Inaugural Meeting of the Emile Zola Society, 1, 1990, pp.9-10
- Burns, Colin, Emile Zola in England, 1, 1990, pp.3-8
- Burns, Colin, Emile Zola and the Dreyfus Affair: Reflections on Volume IX of Zola's *Correspondance*, 10, 1995, pp. 19-24
- Burns, Colin, Emile Zola and the Dreyfus Affair, 15, 1997. pp.3-10
- Buss, Robin**, Simple spade or bloody showels: on translating colloquial speech in Zola *L'Assommoir*, 27, 2003, pp.24-30
- Cahm, Eric**, Reactions to *J'Accuse...!* And the Zola trial in the English Press, 20, 1999, pp.13-23
- Campmas, Aude**, The Priest and Narcissus: sterility and self-love in Zola's *Paradou*, 51-52, 2015, pp.18-29
- Capitano, Sarah**, The Centenary of *J'Accuse...!*, (13 January 1898-13January 1998). Hommage au capitaine Dreyfus et à Emile Zola, 17, 1998, 15-17
- Carnegy, Vicky**, Discovering Zola, 57-58, 2018, pp.20-21
- Chirac, Jacques**, Speech by Jacques Chirac, President of France, on the occasion of the Centenary of Emile Zola's death, tr. Simon Kemp, 28, 2003, pp.12-18
- Clark, Roger**, A Victorian lady reads Zola, or "Disgusted" of Stratford-on-Avon, 9, 1994, pp.13-14
- Clarke, Dan**, Attack on the Mill. A new translation of Zola's short story, 47-48, 2013, pp.13-34
- Codsi, Rita**, Exploring the origin of creativity in Zola's novels, 31-32, 2005, pp.34-41
- Cosset, Evelyne**, Paris: preliminary sketches to mythical vision, 20, 1999, pp.24-36
- Cousins, Russell**, Zola's mutating narratives: from *Pot-Bouille* to *The House of Lovers*, 1, 1990, pp.11-13
- Cousins, Russell, The Dreyfus Affair and the cinema, 3, 1991, pp.11-14

Cousins, Russell, Jack Emery, *Can a Jew be innocent?* starring Derek Jacobi, 3, 1991, pp.18-19

Cousins, Russell, Refracting Zola: the cinematic prisms of René Clément and Roger Vadim, 7, 1994, pp.14-22

Cousins, Russell, The Allégret-Spaak *Germinal*: film mineur ou film minable, 11, 1995, pp.3-13

Cousins, Russell, The Marketing and reception of Claude Berri's *Germinal*, 12, 1995, pp.3-11

Cousins, Russell, The Serialization and publication of *L'Argent*: The genesis of a literary event in France and in England, 14, 1996, pp.9-19

Cousins, Russell, Zola's shifting narrative perspectives: The challenge to the film-maker, 23, 2001, pp.24-31

Cousins, Russell, *The Rougon-Macquart* at eighteen frames per second: Early screen 'Picturizations' of Zola's fiction, 26, 2002, pp.26-34

Cousins, Russell, Shifting the focus: Zola's sound discourse in *Thérèse Raquin*, 41-42, 2010, pp.8-13

Cousins, Russell, Narrative fragmentation and coherence in *La Débâcle*: the soldier and civilian as surrogate narrators, 41-42, 2010, pp.22-29

Cousins, Russell, Capital ventures and venture capital in *La Curée* and *L'Argent*: the hedonistic Paris of financial speculation in sight and sound, 47-48, 2013, pp.3-12

Curtis, Simon, Henry Vizetelly and Vizetelly & Co: an account, 4, 1992, pp.7-14

Diehl, Dorothy, Back to the future: bringing the experimental novel into the digital classroom, 28, 2003, pp.3-8

Dousteysier-Khoze, Catherine, *Pot-Bouille* in caricatures and parodies, 22, 2000, pp.18-23

Duffy, Larry, Dr Pascal and the incorporation of external matter: textual and physiological hypodermics, 45-46, 2012, pp.14-23

Falgas-Ravry, Cecilia, Killing the criminal mastermind: Zola's innovative criminal characterization, 45-46, 2012, pp.3-13

Finch, Alison, Atheism, *Joie de Vivre* and Zola's women, 51-52, 2015, pp. 3-12

Finch, Alison, Word and image in Zola's *La Débâcle*, 64, 2022, pp.11-18

- Foulkes, Carrie**, The Photographs of Emile Zola, 57-58, 2018, pp.17-19
- Gallois, William**, The Forgotten legacy of Emile Zola, 18, 1998, pp.7-12
- Goodwin, Derrick**, *Abiding Passions* [on *Thérèse Raquin*], 16, 1997, pp.4-6
- Green, Anne**, Tasting the Second Empire, 43-44, 2011, pp.29-39, ill.
- Green, Anne, The shaping of vice: Flaubert's *Sous Napoléon III*, 49-50, 2014, pp.24-30
- Greenslade, William**, Hubert Crackanthorpe and the Zola effect, 63, 2021, pp.25-35, ill.
- Griffiths, Kate**, The haunted mirrors of Emile Zola and Guy de Maupassant, 26, 2022, pp.3-13
- Hackett, John**, Zola and his priests, 51-52, 2015, pp.13-17
- Harrow, Susan**, Zola's Paris and spaces of pro-modernism, 43-44, 2011, pp.40-51, ill.
- Harrow, Susan, Seeing solitude: Alone together in Zola's *Rougon-Macquart* and related visual culture, 64, 2022, pp.27-32
- HEMMINGS, F.W.J.**, Zola and the Theatre, 4, 1992, pp.3-6
- Hemmings, F.W.J., Zola's Reception at Lincoln's Inn Hall, 22 September 1893, 7, 1994, pp.8-14
- Hoare, Michael Rand**, Zola, science and society, 5, 1993, pp.3-8
- Hoare, Michael Rand, Naturalism in the South: Zola's Italian and Spanish critics, 19, 1999, pp.15-28
- Hoare, Michael Rand, Zola, Strindberg and the Blue Books: A glancing encounter, 25, 2002, pp.12-24
- Hoare, Michael Rand, Theodore Fontane discovers Zola, 39-40, 2009, pp.3-11, ill.
- Horne, Eileen**, Let all be set forth. Art and life in *The Masterpiece* and *Dr Pascal*, 53-54, 2016, pp.15-20
- Howell, Keith**, Collecting Zola, 2, 1991, pp.12-15
- Howell, Keith, Emile Zola in caricature, cartoon and drawing, 6, 1993, pp.14-18
- Howell, Keith, From Zola's novels to Reade's play: The Victorian public takes to drink, 23, 2001, pp.15-23

- Howell, Keith, Zola and a touch of decadence, 27, 2003, pp.3-10, ill.
- Howell, Keith, Transport of delight: Zola and the bicycle, 29, 2004, pp.9-16, ill.
- Howell, Keith, Zola through English eyes, 31-32, 2005, pp.26-34
- Howell, Keith, Melons, pears and Madame Anastasie: French caricature in Zola's time, 39-40, 2009, pp.12-21, ill.
- Howell, Keith, Zola in America, 37-38, 2008, pp.34-40
- Howell, Keith, Emile Zola goes under the hammer, 41-42, 2010, pp.14-21, ill.
- Howell, Keith, Three lives: La Maheude, Lisa Quenu, Renée Saccard, 61-62, 2020, pp.15-22
- James, Sarah**, Catherine as signifier in *Germinal*: novel and film, 15, 1997, pp.14-20
- Kent, Danielle**, Clorinde Balbi: dressing for effect/dressing to affect?, 13, 1996, pp.3-8
- Kent, Danielle, Travel broadens the mind? Zola's carriages, 16, 1997, pp.3-8
- King, David**, Designs for ladies: The life of Charles Frederick Worth, 1825-1895, 55-56, 2017, pp.23-26
- King, David, Zola's most political novel – *His Excellency Eugene Rougon*, 59-60, 2019, pp.21-24
- King, Graham**, Emile Zola Berman, 1, 1990, p.8
- King, Graham, The manuscript of *J'Accuse...!*, 3, 1991, pp.10-11
- Kohnen, Myriam**, Naturalism and modernity in *Au Bonheur des Dames*, 63, 2021, pp.18-24, ill.
- Le Blond-Zola, Martine**, The circle of friends at Médan, 41-42, 2010, pp.3-7, ill.
- Lethbridge, Robert**, Zola on the Welsh Border, 6, 1993, pp.13-14
- Lethbridge, Robert, Zola and England, 10, 1995, pp.3-13
- Lethbridge, Robert, Zola and the Old Masters, 64, 2022, pp.3-10
- Little, Rebecca**, Sexual politics: towards a feminist interpretation of Christian-Jacque's *Nana*, 19, 1999, pp.5-14
- Macdonald, Graeme**, Writing claustrophobia: Zola and Kelman, 13, 1996, pp.9-20

Macke, Jean-Sébastien, The Revival of French operatic theatre: Emile Zola and Alfred Bruneau, 30, 2004, pp.3-15

Macke, Jean-Sébastien, Zola's works for the musical stage, tr. Valerie Minogue, 43-44, 2011, pp.13-28, ill.

Macke, Jean-Sébastien, A Note on Zola set to music in the 21st century: Tobias Picker [on Therese Raquin], 45-46, 2012, pp.43-45

Marzel, Shoshana-Rose, Female Shoppers in The Ladies' Paradise: Zola's ambivalent discourse in A Bonheur des Dames, 37-38, 2008, pp.11-10, ill.

Mason, Donald, Zola in Penguin, 4, 1992, pp.1-17

Mason, Donald, The J. Harlin O'Connell Collection at Princeton, 6, 1993, pp.11-13

McLean, Steven, A note on Zola and Wells: *Nana* and *The Time Machine*, 41-42, 2010, pp.30-32

Minogue, Valerie, Realism and poetry in Zola's works, 43-44, 2011, pp.3-12

Minogue, Valerie, Albine, another of Zola's virgins? Not quite..., 57-58, 2018, pp.31-38

Minogue, Valerie, Saints and sinners in Zola's The Dream [Le Rêve], 61-62, 2020, pp.23-30

Minogue, Valerie, Four interviews with Henri Mitterand conducted by Clive Thomson, 63, 2021, pp.5-10

Mitterand, Henri, The popular novel and the literary novel: Zola at the crossroads, 49-50, 2015, pp.5-15

Moorhouse, Eric, Zola and food, 24, 2001, pp.20-35

Moran, Claire, Threshold magic? Impressionism and domestic interior, 53-54, 2016, pp.3-14

Morel, Chantal, Did you say... The Lutetian Society?, 16, 1997, pp.6-15

Morel, Chantal, Graham King and the birth of The Emile Zola Society, 21, 2000, pp.28-29

Morel, Chantal, The French educational system in Emile Zola's *Vérité*, 27, 2003, pp.11-22

Morel, Chantal, The many facets of the body, 31-32, 2005, pp.16-25

Morgan, Owen, Counterfeit Zola, 23, 2001, pp.4-6

Moussounda Mouanda, Sharon, Taboo strictures and plot in *La Terre*, 33-34, 2006, pp.18-23

Newton, Joy, Zola and the Impressionists, 2, 1991, pp.3-4

Pagès, Alain, The Story of Jeanne, 31-32, 2005, pp.3-15

Pollard, Patrick, Zola's perverted priests: *Vérité*, 51-52, 2015, pp.30-36

Pollard, Patrick, Zola's *Le Rêve*, a medieval romance, 57-58, 2018, pp.22-30

Pollard, Patrick, Pictures in a context: *La Bête humaine*, 64, 2022, pp.19-26, ill.

Portebois, Yannick, See: Speirs, Dorothy [E.] and Yannick Portebois

Prest, Julia, Transformations of Jacques Lantier: from novel to film, from film to remake, 10, 1995, pp.14-19

Rees, Kate, Plague, sewer, cesspool: fin-de-siècle mirrors of the mass press: Zola, Maupassant, and *The Hornets' Life*, 49-50, 2014, pp.16-23

Ribeiro, Aileen, Fashion, art and Zola, 55-56, 2017, pp.3-12

Scott, Hannah, Zola: (Not) at home in England, 53-54, 2016, pp.21-32

Sicard-Cowan, Hélène, Experimental sciences and compassion in Emile Zola's fiction and other writings, 57-58, 2018, pp.3-16

Speirs, Dorothy E., Letters for sale: Zola and George Moore, 33-34. 2006, pp.30-34

Speirs, Dorothy [E.] and Yannick Portebois, Emile Zola: *Notes from Exile*, 29, 2004, pp.3-9

Stone, Barbara M., Emile Zola gets New Zealand booksellers into trouble, 63, 2021, pp.11-17, ill.

Thomson, Clive, There is not one Naturalism but several Naturalisms, 61-62, 2020, pp.31-39

Thompson, Hannah, How does she look? Renée's access to the gaze, 21, 2000, pp.21-25

Thompson, Hannah, Emile Zola on the Internet, 28, 2003, pp.9-11

Tildesley, Matthew, Emile the innocent: a portrait of Zola in a British fin-de-siècle magazine, 37-38, 2008, pp.3-10

Tindall, Gillian, Emile Zola's Aix-en-Provence, 2, 1991, pp.5-7

- Tranca, Alex**, *Les Mystères de Marseille: Revolution in a provincial city*, 59-60, 2019, pp.3-18
- Unwin, Timothy**, Flaubert's bad taste, 45-46, 2012, pp.34-42
- Vizetelly, Ernest**, An extract from the preface of the translation of *Le Ventre de Paris*, 53-54, 2016, pp.38-40
- Wharton, Susan**, Emile Zola in the auction room, 33-34, 2006, pp.35-45
- White, Nicholas**, The Work in art: Zola, Cézanne and Cabaner, 7, 1994, pp. 3-8
- White, Nicholas, Fin-de-siècle exchanges: Arthur Symons, translator of Emile Zola, 12, 1995, pp.11-22
- Whitelock, William**, Zola: A visit with him at his home in Paris after difficulties, from the New York Times (1901), 22, 2000, pp.13-16
- Wilson, Nelly**, Zola and the Dreyfus Affair, 3, 1991, pp.3-9
- Woollen, Geoff**, Ernest Vizetelly's annotations of Zola. I: A Footnote War, 8, 1994, pp.16-19
- Woollen, Geoff, Ernest Vizetelly's annotations of Zola. II: *Fermez les lourdes*, 11, 1995, pp.13-20
- Woollen, Geoff, What's in a bête humaine?, 13, 1996, pp.20-22
- Woollen, Geoff, How streetwise was Zola?, 16, 1997, pp.24-28
- Woollen, Geoff, What's wrong with Hausmannisation? Zola in the New Livre de Poche, 17, 1998, pp.17-21
- Woollen, Geoff, *The Dreyfus Affair, J'Accuse...!* and Zola's Trial in *Jean Barois*, 18, 1998, pp.19-25
- Woollen, Geoff, Zola, Cézanne and le Château de Médan, 20, 1999, pp.3-12
- Woollen, Geoff, *Date rape* in Zola, 22, 2000, pp.24-30
- Woollen, Geoff, Zola and Sand, 25, 2002, pp.25-29
- Woollen, Geoff, Troughs of zolaism, 26, 2002, pp.14-25
- Woollen, Geoff, Crotte alors! [on *La Vierge au cirage* and the translation as The Maid of the dauber/dawber], 28, 2003, pp.19-23
- Woollen, Geoff, Wolfe on Zola: Radically de chic? [Wolfe's essay: *Radical chic*], 29, 2004, pp.17-23

Woollen, Geoff, Aux larmes, citoyennes! [on *Therese Raquin*, the play], 30, 2004. pp.23-25

Woollen, Geoff, Cold cuts [tr curée de charcuterie, *Le Ventre de Paris*], 31-32, 2005, pp.42-51

Woollen, Geoff, Cousin, cousine, Florent, 33-34, 2006, pp.24-29

Woollen, Geoff, Guy de Maupassant, *Two famous men*, tr. and annotated by Geoff Woollen, 41-42, 2010. pp.33-38

Yee, Jennifer, Costume and presence, costume and absence: some elusive characters in Flaubert and Zola, 55-56, 2017, pp.27-36

Zola, Emile, *Angeline*, tr. E.A. Vizetelly, 21, 2000, pp.4-12

Zola, Emile, Two short stories tr. Ian Tulloch: *Story of a Madman* and *The Monster of a Thousand Smiles*, 24, 2001, pp.3-6

Zola, Emile, The Old Horse, tr. Valerie Minogue, 59-60, 2019, pp.37-39